

---

# ***Rubin Medical ApS***

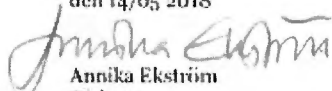
Avedøreholmen 84, 2650 Hvidovre

## **Årsrapport for 2017**

---

CVR-nr. 31 76 86 08

Årsrapporten er fremlagt og  
godkendt på selskabets  
ordinære generalforsamling  
den 14/05 2018

  
Annika Ekström  
Dirigent

# Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
<b>Påtegninger</b>	
Ledelsespåtegning	1
Den uafhængige revisors erklæringer	2
<b>Selskabsoplysninger</b>	
Selskabsoplysninger	5
Ledelsesberetning	6
<b>Årsregnskab</b>	
Resultatopgørelse 1. januar - 31. december	7
Balance 31. december	8
Egenkapitalopgørelse	10
Noter til årsregnskabet	11
Regnskabspraksis	13

## Ledelsespåtegning

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017 for Rubin Medical ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Årsregnskabet giver efter vores opfattelse et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for 2017.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København, den 14. maj 2018

### Direktion



Karl-Johan Öhman

### Bestyrelse



Karl-Johan Öhman  
formand



Christel Persson



Joakim Skantze

# Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Til kapitalejerne i Rubin Medical ApS.

## Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Vi har revideret årsregnskabet for Rubin Medical ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2017, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis for selskabet ("regnskabet").

## Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af regnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

## Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om regnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af regnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med regnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

## Ledelsens ansvar for regnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et regnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af regnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde regnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

### **Revisors ansvar for revisionen af regnskabet**


Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om regnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som brugerne træffer på grundlag af regnskabet.

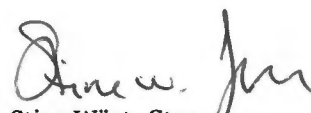
Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i regnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af regnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i regnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af regnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om regnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

København, den 14. maj 2018  
**PricewaterhouseCoopers**  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
CVR-nr. 33 77 12 31

  
Jan Wright  
statsautoriseret revisor  
mne 10053

  
Stine Würtz Strunge  
statsautoriseret revisor  
mne 40046

## Selskabsoplysninger

**Selskabet**

Rubin Medical ApS  
Avedøreholmen 84  
2650 Hvidovre

CVR-nr.: 31 76 86 08  
Regnskabsperiode: 1. januar - 31. december  
Hjemstedskommune: Hvidovre

**Bestyrelse**

Karl-Johan Öhman  
Christel Persson  
Joakim Skantze

**Direktion**

Karl-Johan Öhman

**Revision**

PricewaterhouseCoopers  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
Strandvejen 44  
2900 Hellerup

# Ledelsesberetning

## Hovedaktivitet

Selskabets aktivitet er fremstilling og salg af medicinsk udstyr inden for diabetes.

## Udvikling i året

Selskabets resultatopgørelse for 2017 udviser et overskud på DKK 1.803.998, og selskabets balance pr. 31. december 2017 udviser en egenkapital på DKK 3.512.915.

## Usædvanlige forhold

Selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2017 samt resultatet af selskabets aktiviteter for 2017 er ikke påvirket af usædvanlige forhold.

## Begivenheder efter balancedagen

Der er ikke efter balancedagen indtruffet forhold, som har væsentlig indflydelse på bedømmelsen af årsrapporten.



## Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

	Note	2017 DKK	2016 DKK
<b>Bruttofortjeneste</b>		<b>4.315.765</b>	<b>3.760.011</b>
Personaleomkostninger	1	-1.922.153	-1.924.145
Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver		<u>-83.286</u>	<u>-102.380</u>
<b>Resultat før finansielle poster</b>		<b>2.310.326</b>	<b>1.733.486</b>
Finansielle indtægter	2	7.234	2.019
Finansielle omkostninger		<u>-1.332</u>	<u>-1.037</u>
<b>Resultat før skat</b>		<b>2.316.228</b>	<b>1.734.468</b>
Skat af årets resultat	3	<u>-512.230</u>	<u>-381.697</u>
<b>Årets resultat</b>	4	<b><u>1.803.998</u></b>	<b><u>1.352.771</u></b>

## Balance 31. december

### Aktiver

	<u>Note</u>	<u>2017</u> DKK	<u>2016</u> DKK
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		<u>0</u>	<u>83.286</u>
<b>Materielle anlægsaktiver</b>	5	<u>0</u>	<u>83.286</u>
<b>Anlægsaktiver</b>		<u>0</u>	<u>83.286</u>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		2.246.160	1.896.380
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder		4.925.771	3.778.837
Andre tilgodehavender		10.743	0
Udskudt skatteaktiv		<u>25.335</u>	<u>15.458</u>
<b>Tilgodehavender</b>		<u>7.208.009</u>	<u>5.690.675</u>
<b>Omsætningsaktiver</b>		<u>7.208.009</u>	<u>5.690.675</u>
<b>Aktiver</b>		<u>7.208.009</u>	<u>5.773.961</u>

## Balance 31. december

### Passiver

	<u>Note</u>	<u>2017</u> DKK	<u>2016</u> DKK
Selskabskapital		125.000	125.000
Overført resultat		1.987.915	1.583.915
Foreslået udbytte for regnskabsåret		<u>1.400.000</u>	<u>900.000</u>
<b>Egenkapital</b>		<b><u>3.512.915</u></b>	<b><u>2.608.915</u></b>
Leverandører af varer og tjenesteydelser		28.947	6.783
Gæld til tilknyttede virksomheder		1.146.958	1.020.915
Selskabsskat		222.102	278.901
Anden gæld		<u>2.297.087</u>	<u>1.858.447</u>
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>		<b><u>3.695.094</u></b>	<b><u>3.165.046</u></b>
<b>Gældsforpligtelser</b>		<b><u>3.695.094</u></b>	<b><u>3.165.046</u></b>
<b>Passiver</b>		<b><u>7.208.009</u></b>	<b><u>5.773.961</u></b>
Eventualposter og øvrige økonomiske forpligtelser	6		
Nærtstående parter	7		

## Egenkapitalopgørelse

	<u>Selskabskapital</u> DKK	<u>Overført resultat</u> DKK	<u>Foreslået udbytte for regnskabsåret</u> DKK	<u>I alt</u> DKK
Egenkapital 1. januar	125.000	1.583.917	900.000	2.608.917
Udbetalt udbytte			-900.000	-900.000
Årets resultat	<u>0</u>	<u>403.998</u>	<u>1.400.000</u>	<u>1.803.998</u>
<b>Egenkapital 31. december</b>	<b><u>125.000</u></b>	<b><u>1.987.915</u></b>	<b><u>1.400.000</u></b>	<b><u>3.512.915</u></b>

Selskabskapitalen består af 125.000 anparter à nominelt DKK 1. Ingen anparter er tillagt særlige rettigheder.

Der har ikke været ændringer i selskabskapitalen i de seneste 5 år.

## Noter til årsregnskabet

	2017 DKK	2016 DKK
<b>1 Personaleomkostninger</b>		
Lønninger	1.591.359	1.423.451
Pensioner	4.544	163.125
Andre omkostninger til social sikring	160.196	108.715
Andre personaleomkostninger	<u>166.054</u>	<u>228.855</u>
	<b><u>1.922.153</u></b>	<b><u>1.924.145</u></b>
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere	<u>2</u>	<u>3</u>
<b>2 Finansielle indtægter</b>		
I finansielle indtægter er der indeholdt 7 t.kr. (2 t.kr. i 2016) vedrørende tilknyttede virksomheder		
<b>3 Skat af årets resultat</b>		
Årets aktuelle skat	522.102	392.955
Årets udskudte skat	<u>-9.872</u>	<u>-11.258</u>
	<b><u>512.230</u></b>	<b><u>381.697</u></b>
<b>4 Resultatdisponering</b>		
Foreslået udbytte for regnskabsåret	1.400.000	900.000
Overført resultat	<u>403.998</u>	<u>452.771</u>
	<b><u>1.803.998</u></b>	<b><u>1.352.771</u></b>
<b>5 Materielle anlægsaktiver</b>		Andre anlæg, driftsmateriel og inventar
		DKK
Kostpris 1. januar		<u>522.498</u>
Kostpris 31. december		<u>522.498</u>
Ned- og afskrivninger 1. januar		439.212
Årets afskrivninger		<u>83.286</u>
Ned- og afskrivninger 31. december		<u>522.498</u>
Regnskabsmæssig værdi 31. december		<u>0</u>

# Noter til årsregnskabet

## 6 Eventualposter og øvrige økonomiske forpligtelser

### Eventualforpligtelser

Selskabet indgår i sambeskatningen for de danske selskaber i Indutrade AB koncernen. Selskabet hæfter solidarisk for skat af den danske sambeskatningsindkomst opgjort i administrationselskabet Indutrade A/S.

## 7 Nærtstående parter

### Koncernregnskab

Selskabet indgår i koncernrapporten for

Navn	Hjemsted
Indutrade AB	Kista, Sverige

Koncernrapporten for Indutrade AB kan rekvireres på følgende adresse:

Indutrade AB  
Raseborgsgatan 9  
16406 Kista  
Sverige

# Regnskabspraksis

## Regnskabsgrundlag

Årsrapporten for Rubin Medical ApS for 2017 er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B, med tilvalg af regnskabsklasse C.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Årsregnskab for 2017 er aflagt i DKK.

### Generelt om indregning og måling

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

### Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiell post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, måles til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

# **Regnskabspraksis**

## **Resultatopgørelsen**

### **Bruttofortjeneste**

Med henvisning til årsregnskabslovens § 32 er nettoomsætningen ikke oplyst i årsrapporten.

### **Nettoomsætning**

Nettoomsætning ved salg indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted.

Nettoomsætningen måles til det modtagne vederlag og indregnes eksklusive moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

### **Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer**

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer indeholder det forbrug af råvarer og hjælpematerialer, der er anvendt for at opnå virksomhedens nettoomsætning.

### **Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger indeholder omkostninger til lokaler, salg og distribution samt selskabets administration mv.

### **Personaleomkostninger**

Personaleomkostninger indeholder gager og lønninger samt lønafhængige omkostninger.

### **Finansielle poster**

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

### **Skat af årets resultat**

Skat af årets resultat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.



# Regnskabspraksis

## Balancen

### Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Kostpris omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivningsgrundlaget, der opgøres som kostpris reduceret med eventuel restværdi, fordeles lineært over aktiverens forventede brugstid, der udgør:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar      5 år

### Nedskrivning af anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af materielle anlægsaktiver gennemgås årligt for at afgøre, om der er indikation af værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

Hvis dette er tilfældet, foretages nedskrivning til den lavere genindvindingsværdi.

### Tilgodehavender

Tilgodehavender indregnes i balancen til amortiseret kostpris, hvilket i al væsentlighed svarer til pålydende værdi. Der nedskrives til imødegåelse af forventede tab.

### Egenkapital

#### *Udbytte*

Udbytte, som ledelsen foreslår uddelt for regnskabsåret, vises som en særskilt post under egenkapitalen.

#### **Udskudte skatteaktiver og -forpligtelser**

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser, opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet, henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat, som følge af ændringer i skattesatser, indregnes i resultatopgørelsen.

# Regnskabspraksis

## **Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter. Tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle poster.

## **Finansielle gældsforpligtelser**

Gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, der i al væsentlighed svarer til nominel værdi.